

# نجمة الجونة

العدد السابع الخميس ٢٧ سبتمبر (أيلول) ٢٠١٨

مهرجان  
الجونة  
السينمائي  
النسخة الثانية  
ELGOUNA FILM FESTIVAL



وزيرة السياحة  
رانيا المشاط وضع  
مهرجان الجونة  
على أجندة سياحة  
الترفيه في مصر  
2019

اقرأ صفحة ٧

علا الشافعي  
تكتب: «الوريثان»..  
كل هذا السحر

اقرأ صفحة ٨

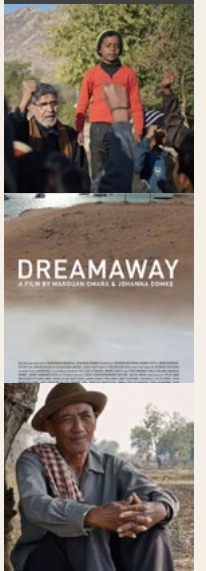
رامي المتولي  
يكتب: مهرجان  
الجونة تحديات  
التطوير والهجوم

اقرأ صفحة ٨

أندرو محسن «يوم  
الدين» لماذا لا  
نجرّب التفاؤل؟

اقرأ صفحة ٢

لا يفوتك



## نجمة «برلين» تضيء «الجونة السينمائي»

سائق بالجونة يرد ٥ آلاف دولار فقدها  
باسم سمرة في سيارته

أثناء تواجد الفنان باسم سمرة في الجونة فقد محفظته والتي كان بها ٥ آلاف دولار. وفوجيء الممثل المصري بأحد الأشخاص يتصل به بعد أن عثر عليها ويعمل سائق بسيتي كاب، ليعيد إليه محفظته. وأشاد سمرة بالأمانة الشديدة التي تعامل بها السائق ورد المبلغ وحرص باسم على التقاط صورة مع السائق.



السرد في الأفلام الوثائقية والروائية

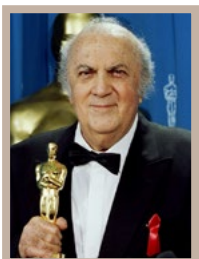
يقام اليوم ضمن فعاليات جسر الجونة السينمائي جلسة نقاشية بعنوان «كل شيء قائم على قصة حقيقية: السرد في الأفلام الوثائقية والروائية» بقاعة أوديماكس في تمام العاشرة صباحا. يحاضر في الجلسة كيث فولتون ولو بيبي، وتقام بالتعاون مع «أمريكان فيلم شو كيبس» والسفارة الأمريكية في القاهرة، ويدير اللقاء المخرج كريم الشناوي.



ثنائية مع فيليني في الأفلام والحلام

يقام ضمن فعاليات جسر الجونة السينمائي في تمام الثانية عشر والنصف ظهرا في "تي يو برلينم" جلسة حوار مع جيانفرانكو أنجيلوتشي بعنوان ثنائية مع فيليني في الأفلام والأحلام وتنتهي في الثانية والنصف مساء.

أنجيلوتشي هو مخرج وكاتب سيناريو وخبير في مجال الإعلان ومنتج تليفزيوني يعيش ويعمل في مدينة روما.



## حفل استقبال للسفارة الأمريكية على شرف «الجونة السينمائي»

أقامت السفارة الأمريكية أمس حفل استقبال في مدينة الجونة، احتفالاً بتعاونها مع مهرجان الجونة السينمائي في دورته الثانية التي تتعدّد خلال الفترة من ٢٠ وحتى ٢٨ سبتمبر (أيلول) الجاري.

حضر الحفل من الجانب المصري كل من مؤسس مهرجان الجونة المهندس نجيب ساويرس، ومؤسس مدينة الجونة المهندس سميح ساويرس، والرئيس التنفيذي والمؤسس المشارك للمهرجان عمرو منسي، ورئيس العمليات والمؤسس المشارك الفنانة بشرى رزة، ومدير المهرجان انتشال التميمي، والمدير الفني المخرج أمير رمسيس. ومن الجانب الأمريكي حضر الملحق الثقافي الأمريكي بالقاهرة صامويل ورجب، الذي رحب بالحضور، وشكر إدارة مهرجان الجونة السينمائي، مؤكداً دعم سفارة بلاده لمنصة الجونة السينمائية.

CINEGOUNA platform

CINEGOUNA SpringBoard

CINEGOUNA Bridge

CINEMA FOR HUMANITY





بالصورة اللي عليها دلوقتى، الدولة تقدم دعم ولا تتدخل بعد الدعم؛ والمشروع اللي سمعته من رئيس الرقابة على المصنفات خالد عبد الجليل، إن الدولة هتدعم الفيلم وتقدم استوديوهات وتوزعه، يبقى الدولة بنتج وأنا ضد إنتاج الدولة، فهي تدعم وتترك الحرية ولا تتدخل".

وحرص على حضور الندوة التي أقيمت في قاعة أوديماكس بالجامعة الألمانية، عدد كبير من نجوم الفن، وصناع السينما ومنهم سمير صبري، وبشرى، وأحمد داود، وليلى شعير، وتامر حبيب، ونجلاء بدر، وتامر عشري، وطارق الإبياري، وعمر السعيد، ومريم الخشت.

وكان مهرجان الجونة السينمائي كرم داود عبد السيد بمنحه جائزة الإنجاز الإبداعي والتي خصصت للأفراد الذين ترك ارتباطهم بالسينما علامات لا تمحى في مجال إبداعهم.

وردًا على تعليق أحد الحضور حول أن السينما المصرية ليس لها سمات خاصة بها، قال "ليس صحيحًا، هل عندما شاهدت فيلم مثل (يوم الدين) و(أخضر يابس)، ألم تشعر بأنهما مصريان، الأفلام المصرية الحقيقية موجودة، إلى جانب الأفلام التجارية التي لا يمكن الاستغناء عنها".

المخرج صاحب الأفلام المميزة في السينما المصرية ليس لديه أحلاما كثيرة سوى أن يستطيع تقديم فيلم جديد، إذ قال: ليس لدي حلم في المستقبل، لكن أتمنى أن أستطيع تقديم فيلم آخر، سأكون سعيد جدًا".

وأشاد داود بوجود مسلسلات تلفزيونية مستواها الفني جيد، وتقدم صور لأماكن لم يكن يحلم أن يصور فيها، وأشار إلي أنه رغم ذلك هناك أيضا أعمال تلفزيونية كثيرة مستواها الفني سيء لا ترقى لعرضها من الأساس. وعن "روشته" الإنتاج التي تجعل الصناعة في حال أفضل قال "الدولة عليها خطوة الحرية، والرقابة مينفعش تبقى

## داود عبد السيد.. عبقرية أفلامه التي جعلته أكثر تواضعا

رئيس التحرير  
محمد قنديل

المدير الفني  
أحمد عاطف مجاهد

مدير التحرير  
محمود ترك

سكرتير التحرير  
إيمان كمال

المحررون  
محمد فهمي  
علي الكشوطي  
ناهد نصر

التصوير  
حسن أمين

جرافيك  
أحمد نجدي أبو زيد  
الهيثم نجدي أبو زيد

أقامت إدارة مهرجان الجونة السينمائي محاضرة للمخرج الكبير داود عبد السيد، ضمن فعاليات المهرجان، الذي انطلقت دورته الثانية مساء يوم الخميس الماضي، وأدارة الندوة المدير الفني للمهرجان المخرج أمير رمسيس، وحملت الندوة عنوان "رحلة عبر مسيرتي: الماضي والحاضر والمستقبل".

وخلال الندوة قال داود إن تحويل الروايات لأعمال سينمائية، كما فعل في فيلمه "الكيت كات" المأخوذ عن رواية "مالك الحزين"، أمر صعب جدا، وخاصة فيما يتعلق بالحذف والإضافة في الشخصيات والأحداث، واستكمل الحديث قائلًا: "أنت بتفرض نفسك بشكل ما على العمل، تفتقر العمل ولا تتعامل معه بحنية".

وأوضح داود أنه درس السيناريو في معهد السينما، على يد أحد عباقرة كتابة السيناريو، وهو الفنان علي الزرقاني.

ويرى داود أن النجاح في تقديره يتلخص في الإخلاص بالعمل، وامتلاك الفنان لرؤية أكثر منها "شطارة" نافيا عن نفسه صفة الكسل، ومؤكداً أنه لا يتوقف عن العمل طوال الوقت.

واستكمل عبد السيد حديثه قائلًا: "عمري ما كنت كسلان، عدد أفلامي قليل لأنني لست موهبة عبقرية، وليس شرطاً مع وجود أعمال مكتوبة بشكل جيد أن أجد الإنتاج الذي يتحمس لها بشكل كبير"، وضرب مثال بأن فيلمه "رسائل بحر" استغرق خروجه للنور ٩ سنوات، أما فيلم "الكيت كات" فخرج للنور بعد ٥ سنوات.

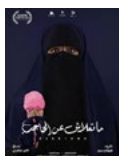
ووصف داود نفسه بأنه غير محترف، مؤكداً أن الفنان المحترف له سمات مختلفة وقال مازحاً "أنا يدوب بذك الخطأ".

## دليل الشاشة

فات أوان أن نموت  
صغاراً  
سي سينما ١  
٩:٤٥ مساءً



برنامج الفيلم القصير ٤  
سي سينما ٣  
٦:٣٠ مساءً



ثمن الحرية  
سي سينما ٢  
٨:٣٠ مساءً



بيترلو  
قاعة أوديماكس  
٨:٤٥ مساءً



المرجوحة  
سي سينما ٣  
٩:١٥ مساءً



الحلم البعيد  
سي سينما ٢  
٣:٣٠ عصرًا



شجرة الكمثرى البرية  
سي سينما ١  
٥:٣٠ مساءً



الوريتان  
قاعة أوديماكس  
٦:٠٠ مساءً



الجمعية  
سي سينما ٢  
٦:٠٠ مساءً



هذا هو الحب  
سي سينما ١  
١٢:٠٠ ظهراً



تومباد  
سي سينما ١  
٢:٤٥ عصرًا



قبور بلا أسماء  
سي سينما ٢  
٣:١٥ عصرًا



مفك  
قاعة أوديماكس  
٣:٣٠ عصرًا



# المخرج كريم الشناوي

## أنا محظوظ بفريق تمثيل عيار ناري

بأول تجاربه للأفلام الروائية الطويلة يشارك المخرج كريم الشناوي بفيلم «عيار ناري» خارج المسابقة الرسمية لمهرجان الجونة.

كريم الشناوي عمل في الكثير من الأفلام كمخرج منفذ ومنها «اشتباك» و«طلق صناعي» و«نوار»، ومساعد مخرج في أفلام منها «أسماء» و«تحرير ٢٠١١: الطيب والشرس والسياسي».

حوار: علاء عادل

تحدث الشناوي لنشرة الجونة عن تجربته الروائية الطويلة الأولى وتفاصيل خروجها للنور وعرضها بالمهرجان.

حدثنا عن مشاركتك في الجونة بأول تجربة فيلم روائي طويل؟

بكل تأكيد تجربة مهمة فالجونة من أهم المهرجانات في المنطقة وسعيد بأن يعرض الفيلم هنا قبل عرضه التجاري وكنت أحب أن يكون «عيار ناري» أول تجربة لي أقدم بها نفسي كمخرج.

كل مخرج في تجربته الأولى يكون لديه بعض التخوفات، والرغبة في أن يظهر قدراته كمخرج شاطر فما المخاوف التي واجهتك؟

فكرة الفيلم عملنا عليها أنا وهيتم الكثير من السنوات، وكانت أول مخاوفي هي أنني كنت حريصا على تقديم فيلم



وأقدم أفلام مصرية، ولست مهتما بأن أقدم أفلام بصورة معينة عن مصر لتتناسب مهرجان أوروبي مثلا، لكنني أقدم فيلم استمتع به، وإذا المهرجان أحب هذه النوعية فهذا جميل.

هل من الممكن أن تقدم فيلم كوميدي؟

ولماذا لا! أكيد في مرحلة ما سأرغب في تقديم فيلم كوميدي، ما يهمني هو الفيلم الحلو، فأى مخرج يحب أن يقدم فيلم يستقبله الجمهور استقبالا جيدا تكون قصته جيدة، وفيها مساحة للتفكير والانسساط.

قلت أنك مخرج بطيء فهل تقصد التصوير أيضا؟

أنا بطيء في التحضير لكن التصوير استغرق شهرين، لكن لكي تقدم فيلم جيد لا بد وأن تحضر له بشكل جيد، مثل تجهيز اللوكيشن والمعانيات وليس سهلا أن تقنع شركة الإنتاج بأن تصور مثلا مشاهد ما في محاجر بالمنيا، مع أنه يوجد مثلها في القاهرة، فلا بد وأن يكون هناك سبب لذلك فلو كان هناك أى مشهد ليس ضروريا فالأفضل أن يتم حذفه من الفيلم.

مختلف عن نوعية الأفلام المطروحة، فكنت أبحث عن شكل معين، وكان اهتمامي أيضا بصناع الفيلم وأن يكون لدينا جميعا نفس الرؤية وكنت محظوظا بأنني عملت مع مجموعة من المجتهدين والمهيمين في مجالهم.

الفيلم بدأت فكرته في عام ٢٠١٢ هل التأخير في تنفيذه ازعجك؟

بالعكس فأنا مخرج بطيء، فهناك دائما شك في مرحلة ما، ولا بد أن تنفذه بأفضل طريقة، وأحب أن يكون هناك مساحة ووقت للتحضير، ولا أعتقد أن فيلمي الثاني سيستغرق تصويره ٣ أشهر، إذ أفضل أن اخذ وقتا لأعمل على الفيلم ولن أقول راضيا عنه لكن المهم ألا أقصر فيه.

أعمالك التي شاركت بها سواء كمخرج وحتى أفلامك كمخرج مساعد ومخرج منفذ ليست بطبيعة تجارية لكن قد يطلق عليها «أفلام مهرجانات» ما تعليقك؟

لا أظن أن فيلم «عيار ناري» طبيعته غير تجارية، لكن وجهة نظري أن السوق كبير ولا بد أن يتم تقديم أفلام تجارية وأخرى فنية سهلة الفهم، ليس شرطا أن تكون عميقة فالأهم أن يستمتع المشاهد بها، وأنا مخرج مصري



لا أظن أن فيلم

«عيار ناري»

طبيعته غير تجارية



## هيثم دبور:

### الفيلم إنساني

حوار: علاء عادل

حالة من الجدل أثارها فيلم (عيار ناري) في عرضه الأول في مهرجان الجونة السينمائي (خارج المسابقة الرسمية)، وربما حالة الجدل لأن العمل يحمل الكثير من التأويلات والتفسيرات التي ربطها البعض بالأحداث التي مرت بها مصر في السنوات الأخيرة، ويتحدث مؤلف العمل هيثم دبور عن تفاصيل الفيلم في الحوار التالي:

في البداية حدثنا عن مشاركة العمل وعرضه في مهرجان الجونة خارج المسابقة الرسمية؟

سعيد بمشاركة الفيلم في مهرجان الجونة بعرضه الأول، وأنا بشكل شخصي أحمل للمهرجان ذكريات طيبة لأن فيلمي «فوتوكوبي» العام الماضي حصل على جائزة نجمة الجونة الذهبية لأفضل عمل عربي، كما أن هناك نوع من المحبة الشخصية للمهرجان والمسؤوليين عنه، ودائما عرض الفيلم في المهرجان يحمل أصداء واسعة خاصة.



الفيلم لا

يتضمن تاريخ

محدد فقراته

قد تحمل أكثر

من موقف

لماذا تأخر تصوير الفيلم كل هذه السنوات؟

كان هناك أكثر من نسخة للكتابة وكنا نبحت عن منتج قوي ومتحمس للمشروع، فالكتابة أخذت وقتا طويلا، وتطويرها أخذ المزيد من الوقت.

من يتابع أعمالك يجد أنك مهتم بالتفاصيل الانسانية فما السبب؟

أنا من عالم بعيد عن السيناريو والكتابة فعملت بالصحافة سنوات في قصص إنسانية احتكتك من خلالها بالناس، وبشكل أساسي فاجتهد جدا حينما أكتب عن مهنة أو شخص أحرص على أن أجمع كل التفاصيل، كيف يتحدثون ويتصرفون في المواقف المخت لفة؟ وفي «عيار ناري» كان هناك أكثر من لوكيشن وحالة مختلفة سواء مجتمع الإعلام والصحافة وحتى مجتمع الطب الشرعي والمنطقة التي يسكن بها الأبطال ولا بد أن يكون كل ذلك بالشكل الحقيقية وأن تكون الشخصيات من لحم ودم لأن القصص الإنسانية هي الباقية من الممكن وضع مجموعة كبيرة من الأفكار والفلسفة لكن في النهاية المشاهد أمام تعاطف مع الأبطال أو يتوحد معهم وممكن أيضا أن يختلف معهم وهذا هو المحك الأساسي لأي عمل وأنا بشكل شخصي أحب هذه النوعية من الأفلام.

اسم الفيلم يدل على أنه مرتبط بالجريمة أو أمام شئ غامض.. ما مدى ارتباط العمل بالاسم؟

من اللحظة الأولى يظن البعض أنهم أمام فيلم جريمة وهو بالفلم فيلم به جريمة لكنه أيضا يحمل أمورا مختلفة تدفع للتساؤل وتضع المتفرج أمام اختيارات أخلاقية وتساؤلات حول لماذا حدثت الجريمة؟ وماذا لو كانت في نفس الموقف؟ وما دوافعها؟ فكل هذه الأمور تعد التفاصيل الأساسية في «عيار ناري».

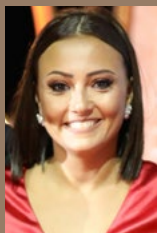
وجاء اختيار الاسم لأننا استخدمنا العيار الناري في الجريمة، وكنا مهتمين كثيرا بالتفاصيل وندرك أننا نتقرب من النار في الطرح الذي قدمناه وهي جريمة افتراضية حدثت في السنوات الماضية لتعيد مجموعة كبيرة من الأسئلة ومراجعات لما كنا نشاهده ونعيشه.

هل تقصد بالسنوات الماضية فترة ثورة ٢٥ يناير؟

الفيلم لا يتضمن تاريخ محدد فقراته قد تحمل أكثر من موقف فحينما كتبت الفيلم عام ٢٠١٢، إذا تم تنفيذه في هذا العام كان سيرقأ بشكل مختلف، أيضا انطباع من يشاهده لأول مرة غير من يشاهده بعدها بأشهر وحتى خمس سنوات فالفيلم يحمل قراءات مختلفة.

### بشرى: الفيلم مهم وممتع

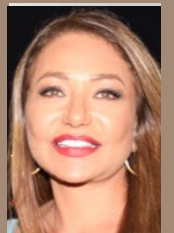
لقد رأيت «عيار ناري» قبل عرضه في المهرجان أثق جدا في أنه فيلم جيد للغاية وممتع وتجاري أيضا، ويتناول موضوعا غاية في الأهمية، كما قدم المخرج الفكرة بطريقة وشكل مختلف. المخرج كريم الشناوي في أول تجربة إخراجية له قدم مشروعا مهما وعبر عن نفسه. قد رأيت حوالي ٨٠٪ من أفلام المهرجان، نظرا لأن هناك الكثير من المهام أقوم بها، لكن على سبيل المثال أعجبتني «دوجمان» وحرب باردة» و«سارقو المتاجر» و«يوم الدين» كما أن هناك الكثير من الأفلام القصيرة، لا نستطيع حاليا تقييم المهرجان حتى ينتهي بالكامل، لكن مع كل ردود الفعل أستطيع أن أقول أنه ناجح بنسبة أكبر مما توقعنا.



### ليلى علوي: متفائلة

متفائلة للغاية بالفيلم أعتقد أنه سيلقى رد فعل كبير مع الجمهور والسينمائيين، خصوصا أن المؤلف هيثم دبور موهوب للغاية وضيمرة عالي كما يقولون، وسبق أن قدم فيلمه المتميز «فوتوكوبي» الذي حصل على جائزة نجمة الجونة لأفضل فيلم روائي عربي طويل في العام الماضي، كما أن المخرج كريم الشناوي لديه رؤية متميزة ومختلفة ويجب عمله للغاية.

لقد شاهدت أيضا فيلم الافتتاح «سنة أولى» الذي يتحدث عن الشباب وطريقة تفكيرهم، وكذلك «يوم الدين» أعجبتني للغاية، في الحقيقة المهرجان مليء بالأفلام المميزة.





حوار - علي الكشوطي  
تصوير حسن أمين

حرصت وزيرة السياحة الدكتورة رانيا المشاط، على حضور حفل افتتاح مهرجان الجونة السينمائي في دورته الثانية وفي حوار للنشرة اليومية قالت المشاط إنها تابعت الدورة الأولى من مهرجان الجونة عندما كانت تعمل مستشارة لصندوق النقد الدولي في واشنطن وذلك من خلال وسائل الإعلام المختلفة وكانت سعيدة جدا بأن يكون هناك مهرجانا في حجم مهرجان الجونة السينمائي في مصر، مضيفا أنها لم تكن تتوقع أن المهرجان في دورته الثانية ستكون هي وزيرة لإحدى الوزارات التي لها علاقة مباشرة بمثل هذه المهرجان مؤكدة أنها سعيدة بالتطور الحاصل في المهرجان.

وعن حالة الربط بين السياحة والسينما قالت الدكتورة رانيا المشاط إن الأفلام السينمائية بصفة عامة تعتبر سائحا بدون "فيزا"، موضحة أن كل الأفلام التي يتابعها الإنسان خلال حياته وتلف العالم تقوم بهذا وتعطي انطباعات لدي اصحابها عن الدول التي تعرض بها والعكس، مؤكدة على أهمية السينما والفنانين ودورهم في المجتمع المصري، مشيرة إلى أن مصر حرصية على أن يكون بها مهرجانات متنوعة للأفلام وهذا يعتبر رسالة تؤكد أن الأمن والأمان عاد مرة أخرى إلى مقاصدنا السياحة في البحر الأحمر وفي جنوب سيناء وهي رسالة ايجابية عن الشعب المصري المحب للانفتاح والتعرف على الآخر.

وأشارت المشاط إلى أن السياحة عامة ليست فقط زيارة أماكن فجزء كبير من السياحة يكمن في سياحة الترفيه، وعندما



الوزارة تحضر حاليا إلى حملة جديدة للترويج لمصر سياحة لا تعتمد بالأساس على الامكان ولكن على أهل مصر وستكون بعنوان People to People

## وزيرة السياحة رانيا المشاط وضع مهرجان الجونة على أجندة سياحة الترفيه في مصر 2019 الفيلم سائح بلا فيزا ومصر أصبحت واجهة نجوم السينما العالمين

تواجههم أثناء التصوير في مصر، قالت المشاط إنها متفائلة بالمرحلة المقبلة وذلك بسبب وجود الدكتورة ايناس عبد الدايم كوزيرة للثقافة مؤكدة أنها فنانة عالمية والفن ليس ببعيد عنها وأن أي دعم تطلبه وزارة الثقافة ستقدمه لها بشكل سريع وعلى أكمل وجه.

وردا على تعليقات رواد وسائل التواصل الاجتماعي ممن يتهمون وزارة السياحة بالثقاعس عن القيام بدورها تجاه النجوم العالميين ممن يزورون مصر بشكل سري، قالت المشاط إن السائح النجم الذي يحضر إلى مصر كزائر يأتي ليهرب من الرسميات ويحاول أن يرتاح بعيدا عن الأضواء وبالتالي تقوم بتسهيل كافة الإجراءات له دون التدخل في خصوصية النجم ودون محاولة لاستغلاله للترويج للسياحة المصرية وذلك لأنه بكل بساطة

يكون هناك احتفالات أو مهرجانات في توقيتات محددة ومعروفة، ترفع تلك المهرجانات حجم الإشغالات في أماكن كثيرة ومختلفة وذلك لأن تلك المهرجانات والاحتفالات مرتبطة بالترفيه وهدف وزارة السياحة في ٢٠١٩ يتمثل في وضع اجندة للترفيه في جمهورية مصر العربية، وسيكون مهرجان الجونة من المهرجانات والعلامات البارزة على أجندة الترفيه في مصر، مؤكدة أن السياحة هي صناعة السعادة والأفلام والفنانين والجونة كلها سعادة، خاصة بعدما أصبحت مصر واجهة النجوم العالميين حيث يعتبر وجودهم دعاية جيدة جدا لمصر والسياحة المصرية.

أما عن الصعوبات التي تواجهه صناع السينما العالمية وتجعلهم يفضلون تصوير أعمالهم في دول أخرى بسبب العراقيل التي

يقوم هو بنفسه بعمل دعاية للسياحة المصرية من خلال وضع صورته على مواقع التواصل الاجتماعي بإرادته دون إجباره وهي دعاية هامة جدا ويجب على الإعلام ضرورة أن يعي أن دور وزارة السياحة تسويقيا وكل ما نستطيع أن نقوم به هو أن نقدم لنجم خدمة جيدة لضمان عودته مرة أخرى خاصة وأننا ننظم له كل شئ بعيدا عن الاضواء وبعيدا عن أقحام أنفسنا في حياته الشخصية.

وعن مشروع مدينة الجونة كنموذج ناجح، قالت المشاط إن الجونة هي نموذج للتنمية المستدامة فكل عام نجد بها جديدا ونرى حجم تطورها، مؤكدة أنها تعتبر تجربة حقيقية لمشروعات المستدامة، ومصر تهدف إلى أن يكون كل شئ متمشيا مع أهداف التنمية المستدامة سواء سياحية أو غير سياحية .

وأوضحت وزيرة السياحة أن الوزارة تحضر حاليا إلى حملة جديدة للترويج لمصر سياحة لا تعتمد بالأساس على الامكان ولكن على أهل مصر وستكون بعنوان People to People ، لأن أي شخص يسافر إلى بلد يخلق بينه وبين أهل هذه البلد علاقة تعارف فيجد من يحبون الموسيقى ومن يحبون الرياضة ويجد صفات مشتركة واختلافات في عادات وتقاليده وغيرها، وما نحاول تقديمه في الفترة المقبلة هو محاولة تغير انطباعات الناس عن مصر وأهلها خاصة وأن لدينا دكتور زاهي حواس أيقونة عالمية ولدينا أوائل الفائزين في العديد من الرياضات ولدينا فنانين ورسامين ومطربين، إلى جانب التحضير لافتتاح المتحف المصري الكبير في ٢٠٢٠ ونهدف لخلق زخما كبيرا حول الافتتاح الترويج له بشكل جيد لأنه سيكون نقطة جذب كبيرة جدا لمصر.



وأضافت الدكتورة رانيا المشاط وزيرة السياحة أن الوزارة تتطلع للانتهاء من خطة للإصلاح الهيكلي لقطاع السياحة وسيكون به محاور مختلفة والهدف هو رفع تنافسية المنتج السياحي المصري وهو ما يتطلب التركيز على تدريب العمالة بالفنادق ووضع آليات للمتفرحين والترويج لمصر سياحيا بشكل مختلف وسيتم الاعلان عن تلك الخطة في شهر أكتوبر المقبل لأنه من المهم أن يكون قطاع السياحة في مصر قطاعا قويا وقادرا على تحمل الصدمات والعثرات التي قدم تواجه.



”  
مهرجان الجونة  
من المهرجانات  
والعلامات البارزة  
على أجندة الترفيه  
في مصر، مؤكدة  
أن السياحة هي  
صناعة السعادة

## أوين ويلسون مصر آمن وأمان

قامت الدكتورة رانيا المشاط، وزيرة السياحة، بجولة مع النجم الأمريكي العالمي أوين ويلسون في شارع المعز بالقاهرة، وذلك في ضوء استثمار وزارة السياحة لزيارة الشخصيات العالمية إلى مصر ووجوده في مصر من أجل حضور فعاليات مهرجان الجونة السينمائي في دورته الثانية.

من ناحيته، أشار ويلسون إلى أن هذه هي زيارته الأولى لمصر، وأنها فاقت كل توقعاته

لما وجده من أمن وأمان وترحيب ودفء من المصريين، وأكد أن هذه الزيارة لن تكون الأخيرة.

واختتمت الوزيرة اللقاء بالترحيب بالنجم العالمي في مصر، ودعته للاستمتاع بشواطئ البحر الأحمر في الجونة عند سفره الى هناك لحضور ختام مهرجان الجونة السينمائي، وذلك بعد ان استمتع بمشاهدة عظمة الحضارة المصرية في الأقصر ومنطقة الأهرامات وشارع المعز.





## «يوم الدين» لماذا لا نجرب التفاؤل؟

لعبها الممثل شهاب إبراهيم، هذا المونولوج الذي يأتي بمثابة طرح مباشر لفكرة الفيلم، فيقول ما معناه "أحنا منبوذين، بس في الآخر هنتحاسب سواسية"، وهي استرسال في الحوار لما أمكننا أن نشاهده بمنتهى الوضوح منذ أول مشاهد الفيلم دون الحاجة لطرح هذه الرسالة بهذا الشكل.

الممثلون أيضًا مسهم ما مس السيناريو والحوار، فبينما نجد الاختيار جيدًا كما ذكرنا للممثل الرئيسي، لكن المخرج كان يحتاج إلى بذل المزيد من المجهود في تحريك الممثلين، وخاصة الطفل أحمد عبد الحافظ، الذي كان يظهر بشكل واضح إنه "يمثل" في معظم مشاهد الفيلم، مقارنة بسيطة بأداء أحمد داش ومعاذ نبيل في فيلم "لامؤاخدة" وسندرك فوراً الفارق، في الإمكانيات وفي التوظيف أيضًا، والأمر لا يتوقف عند أحمد عبد الحافظ فقط بل يمتد لعدة ممثلين آخرين.

لكن رغم هذه المآخذ، التي يمكن تقبل بعضها في إطار أنه العمل الأول للمخرج، لا تقلل من أهمية هذا الفيلم الذي يأتي كعمل مختلف يضيف إلى المشهد السينمائي المصري في السنوات الأخيرة، ولكنه في الوقت نفسه ليس عملاً استثنائياً، بل خطوة في طريق مخرج قد يكون له مستقبلًا مميّزًا.

رغم اهتمام الفيلم طوال مدته بعرض نماذج مختلفة للأقليات المنبوذة في المجتمع، لكنه يتبنى حالة أكثر تفاؤلاً بشكل واضح

قنًا وكيف سيفعل ذلك وهو شبه معدوم النفود؟ وإن وصل هل سيجد أهله؟ كل هذه الأسئلة وأكثر ساعدت على سرعة التوحد مع الشخصية، خاصة مع الاختيار الجيد لراضي جمال ليؤدي شخصية بشاي، وهو بالفعل مريض متعاف من الجذام، فلم يلجأ المخرج لأحد الممثلين المحترفين ويعتمد على المكياج لتغيير الشكل، مما أعطى الشخصية مصداقية قوية لدى المشاهد منذ أول مشهد يظهر فيه.

على طريقة أفلام الطريق "Road Movies" الشهيرة في أمريكا، نتابع رحلة البطل الذي يتوقف أثناء هذه الرحلة في عدة محطات تضيف المزيد إلى موضوع الفيلم، وتضيف المزيد إلى الشخصية الرئيسية وتدفعها قدمًا في رحلتها. لكن هذه المحطات، مثلما كانت إضافة لسيناريو الفيلم في عدة مواضع، كانت أيضًا مأخذًا عليه في مواضع أخرى كما سنذكر.

### تناقضات

في طريقه للتركيز على عدة أوجه لمفهوم المهمشين أو المنبوذين، كدس أبو بكر شوقي الفيلم بالكثير من التفاصيل والشخصيات التي لم يكن يحتاج إليها.

عندما يكون بطلك الرئيسي متعاف من مرض خطير أدى إلى تشوه شكله، وهو مسيحي أيضًا، ويرافقه طفل يتيم أسمر، فأنت بالفعل جمعت الكثير من التفاصيل التي يمكن أن تتعرض للنبذ أو المضايقة لسبب أو لآخر، وهو ما يتضح بالفعل داخل الأحداث، لكن المؤلف أدخل الكثير من المصادقات غير المبررة وبعض المشاهد غير المنطقية داخل الأحداث، مثل مشهد الشخص الذي يقابله بشاي وأوباما، ويساعدها ثم ينقلب لسرقتهما دون أي مبرر منطقي.

الحوار أيضًا كان متذبذبًا، يؤسس منذ البداية لشخصية خفيفة الظل، هي بشاي، ويقول بعض العبارات المثيرة للضحك، والتي يمكن بالفعل أن تخرج من شخصية بشاي، بينما نجد الشخصيات الأخرى تستخدم مفردات يصعب تواجدها في بيئتها أو حياتها اليومية مثل أحد الشحاذين الذي يقول "تحيا البيروقراطية المصرية"، وهو مصطلح ليس دراجًا إلى هذه الدرجة.

يتمد الأمر إلى مونولوج على لسان نفس الشخصية التي

منذ فيلم "بعد الموقعة" للمخرج يسري نصر الله عام ٢٠١٢، لم يصل أي فيلم مصري إلى المسابقة الرسمية لمهرجان كان، إلى أن فعلها أبو بكر شوقي بفيلمه "يوم الدين". من مهرجان كان يأتي الفيلم إلى مهرجان الجونة السينمائي في دورته الثانية حيث العرض الأول للفيلم في مصر وأفريقيا، ويشارك ضمن مسابقة الأفلام الروائية الطويلة.

لا توجد الكثير من الأفلام المصرية سنويًا التي يمكن أن نطلق عليها أفلامًا مستقلة أو بديلة، في إشارة للأفلام التي تتعد عن الإنتاج الضخم وتخرج عن حسابات السوق التجاري في الموضوعات التي تناقشها أو الشكل السينمائي الذي تقدمه، وليست كل هذه الأفلام -على قلتها- جيدة بالطبع.

"يوم الدين" إضافة مهمة لهذه الأفلام لأسباب مختلفة سنذكرها.

### نظرة متفائلة

تدور أحداث فيلم "يوم الدين" عن رحلة بشاي (راضي جمال) المتعاف من مرض الجذام، من القاهرة إلى قنا في جنوب مصر للبحث عن عائلته التي لا يعرف عنها شيئًا منذ تركوه طفلًا في مستعمرة الجذام. يرافقه في الرحلة الطفل اليتيم الذي يُطلقون عليه أوباما (أحمد عبد الحافظ). يخرج الاثنان للرحلة على عربة يجرها حمار، وبلا أية إمكانيات مادية، ويجاهون العالم بعيدًا عن المستعمرة والملجأ للمرة الأولى.

انحازت عدة أفلام في السنوات الأخيرة لقضايا المهمشين أو قضايا المرأة، مثل "الخروج للنهار" لهالة لطفى، و"أخضر يابس" لمحمد حماد، وإن كانت أغلب هذه الأفلام مأساوية.

على العكس يأتي "يوم الدين"، رغم اهتمام الفيلم طوال مدته بعرض نماذج مختلفة للأقليات المنبوذة في المجتمع، لكنه يتبنى حالة أكثر تفاؤلاً بشكل واضح.

يظهر هذا في اختيار المشاهد النهارية المضاءة بشكل قوي والألوان الفاتحة للملابس، التي جعلت حتى المشاهد المأخوذة في المستعمرة أو مناطق جمع القمامة، مريحة للعين وليست مُنفرة من المكان أو مقبضة، ويأتي استخدام الموسيقى لعم فاضل أيضًا ليضيف إلى هذه الحالة المتفائلة التي يؤسسها الفيلم.

الفيلم يقدم حبكة شديدة البساطة، ولكنها مغرية للمشاهد، إذ تمتلئ بالأسئلة التي تتكشف رويدًا رويدًا: كيف سيصل هذا الرجل الذي لم يخرج يومًا من المستعمرة إلى



أندرو محسن

# «الوريتان».. كل هذا السحر

من بين الأفلام الساحرة والمميزة والتي تعرض ضمن المسابقة الروائية الطويلة في الدورة الثانية لمهرجان الجونة السينمائي، وهو أيضا الفيلم الذي اقتنصه المهرجان بعد عرضه في مهرجان برلين السينمائي الدولي في دورته الأخيرة وحصلت بطلته أنا برون على جائزة أحسن ممثلة.

فيلم The Heiresses أو «الوريتان» هو أحد الانتاجات المميزة من باراجواي للمخرج مارشيلو مارتيزي، والفيلم يدور حول شخصية امرأة وحيدة في بداية الخمسينات من عمرها هي «شيليا»، تعاني من تقادم حالتها المادية إلى درجة أنها أصبحت مهددة بتغيير طبقتها الإجتماعية التي تنتمي اليها وهي الطبقة الوسطى الميسورة في باراجواي، والفيلم من بطولة الممثلة أنا برون ومارجريتا ايرن وأنا إيفانوفنا ونيلدا جونزاليز.

الفيلم يحمل الكثير من الجماليات، بدء من القضية التي اختارها المخرج، والشرائح العمرية لبطولات العمل فنحن أمام سيدتين تجاوزتا الخمسينات (تشيليا) و(تيكيثا)، يجمعهما منزل واحد، يمران بضائقة مالية البطلة الرئيسة - تمثل للمرة الأولى- والتي نفهم من سياق الأحداث انها صاحبة المنزل، تحمل بقايا شبابا وجمالا أحياء، إلا أنها تبدو لنا ومنذ إطلالتها الأولى خائفة مترددة لا تستطيع اتخاذ أى قرار في حياتها، لا تغادر غرفتها إلا لترسم لوحتها، وهي أيضا صاحبة طقوس منذ لحظة استيقاظها، في حين أن رفيقتها تبدو أنها صاحبة الكلمة العليا في كل شئ وهي التي تدير حياتها، داخل ذلك المنزل المملئ بالاثاث الفخم، والتحف والأنتيكات الموجودة في جميع الأركان، ورغم جمالياتها إلا ان كل شئ يبدو ساكنا لا يتحرك حياة مليئة بالركود والخوف، ورغبة البطلة في الانعزال لدرجة ان رفيقتها، التي تقرر بالاتفاق مع صديقة مشتركة أن يبيعا بعضا من الانتيكات فقط، يواجهن هما الأمر في حين أن (تشيليا) صاحبة المنزل لا تستطيع الخروج لملاقاة الزبائن، بل دائما ما تترك رفيقتها تقوم بذلك وتلتصص هي من وراء الباب، لذلك نجد زوايا الكاميرا دائما ضيقة، والإضاءة قاتمة نوعا ما، كل شئ يوحي بأن تلك المرأة مسجونة داخل نفسها، وداخل منزلها الكبير المزدهم بالأساس الخالي من الروح.

ونكتشف أن العلاقة التي تربط بين الالنتين هي علاقة حميمية، يعيشان معا، وتتحكم رفيقتها في كل شئ، وهي التي دخلت المنزل كعاملة، وتحصل الرفيقة على حكم بالسجن لمدة شهر بسبب عدم سداد ديون ما، وخلال هذا الشهر تقلب حياة البطلة رأسا على عقب، رغم أن رفيقتها أحضرت لها مربية تجلس في المنزل، ودربتها على كل التفاصيل المتعلقة بصاحبة المنزل، وفي أحد الايام وبعد استيقاظها من النوم تأتي الخادمة، لتخبرها أن جارتها، تريد منها ان تقوم بتوصيلها بسيارتها، البطلة لا تصدق كيف ستخرج إلى الشارع وتقوم



كان ينادى به الأب بطلة العمل وتناديها الفتاة أيضا به، وتتواصل حياة البطلة ما بين زيارة رفيقتها في السجن، وقضاء مشاوير زبائنها، وتلك الشابة، إلى أن تبدأ البطلة في التحرر من كل ما يثقلها، ولا تخشى اقتناده قطع الاثاث الغالية الثمن والثقيلة والفخمة، ومع تحرر روحها تتخلى واحدة بواحدة عما يثقلها، وتخرج لملاقاة الزبائن، تعاود الرسم، إلى أن تحدث المواجهة بينها وبين الشابة التي تطلب منها الذهاب إلى منزلها من أجل أن يرتحا قليلا، بدل من انتظار باقي السيدات أصدقائهن للاتي يقدمن واجب العزاء، ويرغبن في الجلوس لوقت أطول، الشابة التي تعرف جيدا رغبة البطلة فيها، ومشاعرها ناحيتها، فهل تستسلم؟ هل تخون صديقتها؟ هل تتحرر وتنتقل بعيدا عن حياة

مرسومة لها؟

فيلم The Heiresses أو Las herederas ينتمي إلى السينما الشعرية في كل تفاصيله، بناء الشخصيات اختيار الشريحة العمرية والتي نادرا ما نجد أفلام تتحدث عنها، ينتصر للحرية والحب، ويرصد برقة شديدة مشاعر الوحدة والعزلة ولا يخلو في نفس الوقت من حس كوميدي يظهر في مشاهد السجن.

السيارة، رغم عدم وجود رفيقتها بجوارها ومع أول خطوة لها بالسيارة مع جارتها العجوز، تتغير حياتها تماما، تجلس لتراقب هؤلاء السيدات العجائز في خروجتهن اليومية للعب الورق ينادى يجمعهن، وتبدأ السيدات اللاتي تقلهن البطلة في إعطائها مقابل مادي، إلى ان تلمح البطلة من تدير هذا النادي شابة قد تكون في الثلاثينات من عمرها، يافعة تمتلئ بالحيوية، ومنذ اللحظة الاولى تشعر بالانجذاب نحوها، وتقاوم تلك الرغبة.

وطوال أحداث الفيلم لا نرى انعكاسا لوجه رجل واحد، كل الوجوه نراها من بعيد حتى هؤلاء الذين تعرفهم تلك الشابة والتي تعيش قصص متكررة من الفشل العاطفي، والرجل حاضر من خلال حكاوى السيدات المتقدمات في العمر، هذه زوجها توفى نشاهدهم في الجنائز، وأخرى زوجها في المزرعة دائما، حتى وجوه العمال الذين دخلوا المنزل لحمل بعض الاثاث الثقيل وتحديدا البيانو، أصر المخرج أن تكون زوايا التصوير بعيدة عنهم، يتصدرها البيانو في مقدمة الكادر، وتتصاعد المشاعر المكتومة ناحية تلك الشابة، والتي تبدأ في الاعتماد على بطلة العمل في تحركاتها بالسيارة.

يتحدثان معا عن الأب الغائب، والذي كان له تأثير في حياة كل منهما، «بابيت هو اسم الدلع الذي



«الوريتان» هو واحد من أجمل أفلام 2018 على مستوي الكتابة والسرد البصري والأداء التمثيلي، ويحفل بسينما خالصة



علا الشافعي

## ☆ جونة سكوب



### مهرجان الجونة تحديات التطوير والهجوم

رامى المتولى

ربما تكون السجادة الحمراء لمهرجان الجونة السينمائي الملحقة بمسرح المارينا هي الأكثر شهرة وتداول عبر مواقع التواصل الإجتماعى والمواقع الخيرية، الأمر الذى خلق حالة من الاعتقاد أن المهرجان لا يشهد سوى هذا النشاط الوحيد وبالطبع هو شيء غير صحيح لأنه على الرغم من أهمية هذا النشاط فى الترويج للمهرجان والصناعة أخرى موازية بفرعها سواء تنسيق وتصميم الملابس أو المجوهرات إلا أن التركيز على هذا النشاط وحده ظلم فادح لباقي الأنشطة الرئيسية فى الدورة الثانية من المهرجان التى كشفت لحد كبير مدى التطور الذى شهده المهرجان فى دورته الثانية.

الملفت فى السجادة الحمراء لهذا العام انها توسعت وتطورت فعاليتها عن العام بالتوازي مع عدد آخر من الفعاليات، فمع زيادة عدد عروض الأفلام المسبوقة بالسجادة الحمراء أحتفى المهرجان بالراحل يوسف شاهين على طريقته وذلك من خلال حفل لموسيقى أفلامه، كما تشهد الأفلام التى خرجت من تحت عباءة "منصة الجونة السينمائية" أو فازت باحدى جوائزها الداعمة مثل الفيلم القصير "شوكة وسكينة" وفيلم "يوم الدين"، المهرجان فى عامه الثانى فتح ذراعيه لأفلام وفنانين الدورة الأولى ففيلم "متعلاش على الحاجب" للمؤلف هيثم دبور والمخرج تامر عشرى صانعى فيلم "فوتوكوبي" الحائز على نجمة الجونة فى الدورة الأولى، إذن نحن أمام اهتمام بالتحفل الذى يسبق الحدث للترويج له وليس الحدث نفسه وهو الأهم. التوسع أيضا شمل الأفلام من حيث العدد والنوعية، ومواعيد عرضها لتتناسب مع فعاليات أخرى، ففى الوقت الذى كانت المحاضرات واللقاءات مع الصناع الكبار تتم فى مقر الجامعة الألمانية العام الماضى بالتوازي مع عروض الأفلام الأمر الذى كان يمنع حضور كلاهما، هذا العام ظلت الفترة الصباحية بلا عروض فيلمية تقريبا وهو ما سمح بالمناقشات السينمائية بشكل رسمى فى المحاضرات والندوات صباحا وبشكل غير رسمى من خلال تواجد الفنانين والصناع والمشاركين فى "منصة الجونة" فى مكان واحد هو الساحة الخاصة بالجامعة التى تصبح زاخرة بعشرات نقاط التجمع من المهتمين والنجوم والصناع، وارتبط هذا التوسع بتطوير مهم هو افتتاح مكتبة للفيديو تعرض أفلام المهرجان التى سمح صناعتها بعرضها، لذلك من الممكن أن يخصص أى شخص الفترة الصباحية للمشاهدات فى المكتبة ليعوض ما فاتة أو ما لم يستطع حضوره بسبب تعارض مواعيد الأفلام.

= فى مهرجان الجونة لم يتوقف القائمين عليه فقط عن التوسع فيما قدموه العام الماضى، بل ارفق بالتطوير واستحداث تفاصيل جديدة، وهى تفاصيل حيوية ومهمة ومع دخول داعمين ومعلمين جدد تحت مظلة المهرجان يمكن أن تشهد الدورة الثالثة من المهرجان تطوير وتوسع أكبر سواء فى عدد الأفلام التى يجلبها المهرجان أو عدد أيام انعقاده أو حتى على مستوى المطبوعات تخرج كتب متخصصة فى تاريخ السينما أو النقد، أو فى زيادة الدعم للأفلام عبر منصة الجونة.

ناقد سينمائي

## ☆ جائزة

### مكسيم خليل: كنت أتمنى أن تحضر زوجتي عرض فيلمها في الجونة



كشف الفنان السوري مكسيم خليل أن زوجته الفنانة سوسن أرشيد لم تحضر عرض فيلمها "عندما أضعت ظلي" لعدم حصولها على تأشيرة لدخول مصر، وقال إنه كان يتمنى أن تحضر معه لمشاهدة الفيلم فى عرضه الأول بالشرق الأوسط، وأن تشاركه اللحظات السعيدة التى يقضيها فى فعاليات مهرجان الجونة.

وعن غيابها عن الدراما المصرية أوضح مكسيم أنه يحرص على أن يكون متواجدا بعمل قوي ويستتمزه كمثل كى يشارك به وتابع أنه إذا عرض عليه عملا ووجده جيدا يرحب على الفور بالمشاركة.

يشارك مكسيم حاليا فى مسلسل "كومة"، وأشار إلى أن عمله فى المسلسل مع اثنين

مخرجين هما زهير قنوع وماهر صليبي كل منهما فى موقع تصوير مختلف هو أمر جيد وتجربة ممتازة، والأمر يعتمد على التنسيق بين كل الأطراف، موضحا أن هناك العديد من الاعمال العالمية التى صورت بطريقة الورش فى الكتابة والايخراج أيضا لكن المهم ان يكون هناك تنسيق.

## ☆ فعاليات

### فيلم عن «مجزرة بيتلرو» للمخرج مايك لي

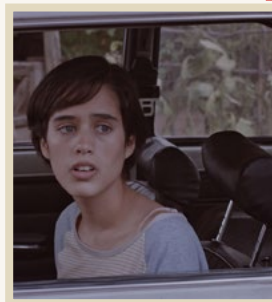
يعرض اليوم الخميس فيلم "بيتلرو" خارج المسابقة الساعة ٨:٤٥ مساء بقاعة أوديمكس.

الفيلم من إخراج مايك لي وإنتاج أمريكا والولايات المتحدة، وفيه يصور المخرج العالمي واحدة من الأجزاء الأكثر دموية فى التاريخ البريطانى، باستعادة "مجزرة بيتلرو" التى حدثت فى عام ١٨١٩، إذ قامت الحكومة بالقضاء على حشد سلمي يفوق الثمانين ألف، كانوا تجمعوا ليمهدو لتشكيل الديمقراطية.



### «فأت آوان أن نموت صغارا» الساعة 9:45 مساء

يعرض فيلم "فات آوان أن نموت صغارا" الساعة ٩:٤٥ فى سي سينما ١ ضمن مسابقة الأفلام الروائية الطويلة.. الفيلم من إخراج دومينجا سوتومايور، وإنتاج تشيلي والبرازيل والأرجنتين وهولندا، وتبلغ مدته ١١٠ دقيقة، وتدور الأحداث خلال صيف ١٩٩٠ فى تشيلي عبر مجموعة من العائلات حاولون بناء مجتمع جديد بعيد عن المدنية وضغوطها، وفى الوقت ذاته يتصارع صوفيا ولوكاس وكالارا المراهقين مع مخاوفهم وعائلاتهم وقصص حبهم الأولى.



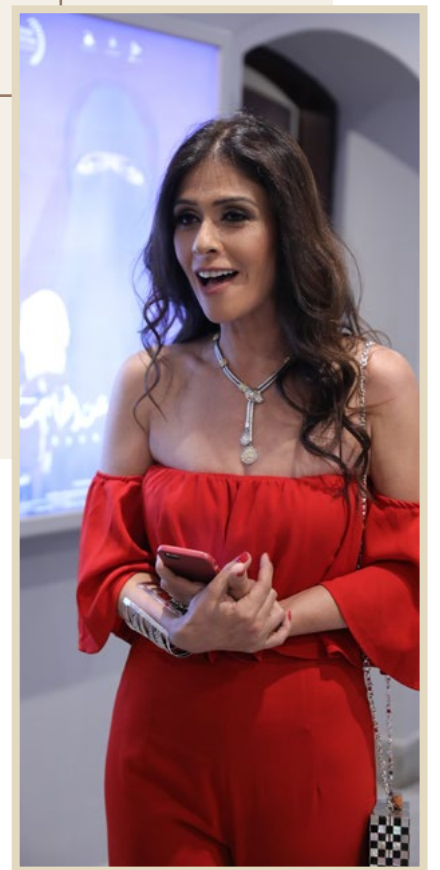
### إعادة «المفك» و«الجمعية» فى هذه المواعيد

يعاد عرض فيلم "مفك" الساعة ٢:٢٠ عصرا فى قاعة أوديمكس، و"الوريتان" الساعة ٦ مساء فى نفس القاعة. وفى سي سينما ١ يعاد عرض أفلام "هذا هو الحب" الساعة ١٢ ظهرا، و"تومباد" الساعة ٢:٤٥ عصرا، و"شجرة الكمثرى البرية" الساعة ٥:٢٠ مساء، و"فات آوان أن نموت صغارا" الساعة ٩:٤٥ مساء، وفى سي سينما ٢ يعاد عرض أفلام "فيور بلا أسماء" الساعة ٢:١٥ عصرا، و"الجمعية" الساعة ٦ مساء. ويعاد عرض فيلم "الحلم البعيد" الساعة ٢ عصرا و"المرجوحة" الساعة ٩:١٥ مساء فى سي سينما ٣.











## Marouan Omara on Dream Away

# Breaking the Rules Is a Rule

Nahed Nasr

Dream Away is the first feature length documentary of the rising Egyptian filmmaker Marouan Omara. It premiered at the Karlovy Vary International Film Festival 2018, before being officially selected for El Gouna Film Festival's Feature Documentary Competition. Omara speaks to El Gouna Star a few days before he starts another film festival tour that includes Bergen International Film Festival (BIFF) and London Film Festival (Official Competition).

**Since Dream Away has two directors, you and Johanna Domke, how did you divide the roles?**

Actually I always like to have a co-director in all my films. It makes me more comfortable to share the responsibility of building up the project, from its beginning, with a partner. So it is not about a division of roles, but more about interaction and leading the boat together to the shore. Johanna Domke was my co-director in Crop (2013), which participated in many international film festivals. For my first feature-length film Dream Away I thought she is the best choice, because she will be interested in the subject which is, in a way, about a city where Egyptians and Westerners culturally meet. This is exactly the case of me and Johanna.

**Your film is a kind of docu-fiction. Why did you choose this technique?**

It has something to do with the choice of Sharm El Sheikh itself, where the film takes place. The only inhabitants of this city are either the Egyptian employees who come from all over the country or the foreign tourists. Both parties meet for a few weeks where they are free to control what to hide and what to fake regarding their image. The city becomes a stage where acting is part of the everyday life and where the line between reality and imagination is very thin. The chosen style of the film is close to and very reflective of its characters' reality.

**What is real and what comes out of a written script regarding the characters?**

300 persons registered for our casting call. For sure their stories were an important factor of choice, but there was also their own ambition to act in a film. We thought about how passionate they are to appear on the screen. In a way, the technique we chose helped us keep their privacy and this was important to them as well as for our vision, as we wanted this film to be timeless and not limited to a certain geographic spot, although it deals with a certain place at a certain time. The technique has also something to do with how we see the art of filmmaking. We are experimenting and



rediscovering our cinematic language and this is not only the case for Dream Away. It started with Microphone (2010) by Ahmad Abdalla and continued with Poisonous Roses (2018) by Ahmed Fawzy Saleh, where documentary and fiction go together in one film. I am happy to join the group. I come from a background in photography and I am very much inspired by how photography allows you to work freely and to experiment in every aspect. I challenge my cinematic language in every film to break the rules and to try new techniques as long as it fits the subject.

**Your film has also a German and an Egyptian producer. How was that experience?**

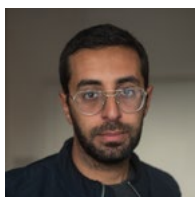
The journey of this film started in 2013 directly after Crop; it took a long time to secure its big budget and also to find a producer. Mark Lotfy, the Egyptian producer, joined the team after Roman Roitman, the German producer. I worked with Lotfy on different projects and I believe he and his company in Alexandria has the most professional executive team for an Indie film. We were sitting together; two directors and two producers from Egypt and Germany, to discuss everything. The process of making this film was a part of the vision of the film itself.

**What is the importance of screening your film at El Gouna Film Festival?**

I consider myself part of the GFF team. This festival is becoming one of the most important film festivals in Egypt and the region, with great organization and high-standard film screenings. It is one of the few film festivals in the region that has a Feature Documentary Competition. El Gouna is also the closest point to Sharm, since both cities share many elements. I believe that when people watch the film in El Gouna, they will look around the city and think about the connection.

“

I consider myself part of the GFF team



“

The chosen style of the film is close to and very reflective of its characters' reality



# Shoplifters... Familyhood Regained

Mohamed Sayed Abdel Rehim

Shoplifters is a Japanese drama that reflects how the values of family were lost in the past 60 years and how a bunch of unrelated people can belong to each other even more than family members.

The film is about a family, who rely on shoplifting to cope with a life of poverty, deciding to let a girl join their family despite their poverty.

The film is using Ozu-style cinematography to show a tale of a modern Japanese family. Renowned Japanese filmmaker Yasujiro Ozu (1903-1963) made dozens of drama films about Japanese families especially in the 1940s.



Shoplifters' director Hirokazu Kore-eda is also keen on revealing how much the Japanese family has changed since Ozu's time and films. Kore-eda's family showcases how the Japanese society itself has changed from a society whose core is loving families (a nuclear family that consists of grandpas, grandmas, fathers, mothers and grandchildren) to families that treat their children poorly and lead them to hate their own relatives and even run away from them.

The film surpasses the usual criticism of society in which films reveal how the world has turned out to be a cruel one; to showcase that «the family» is not a sacred



concept as the 19th century sociologists always said, and that sometimes a bunch of unrelated people can create a family more loving and caring than most modern families around the world, especially since newspapers are filled with news about domestic crimes.

Shoplifters raises a very important question that critiques the concept of family: would human beings be happier if they could choose their own families? It is an existential question that ignores genetics and traditions to rather praise the free will of mankind.

Kore-eda has crafted his masterpiece, in a

naturalistic style, to make the audience love life and family, through very poor people who are not even related, but who live with each other as a united family. The film's scenes make us laugh and cry, feel angry and loved, and lost and found at the same time.

Shoplifters is directed, written and edited by Hirokazu Kore-eda. Lily Franky and Sakura Ando star in it. The film premiered at the 2018 Cannes Film Festival, where it went on to win the Palme d'Or. It was also selected as the Japanese entry for the Best Foreign Language Film at the 91st Academy Awards.

# Dream Away... Our Open-Ended Dreams

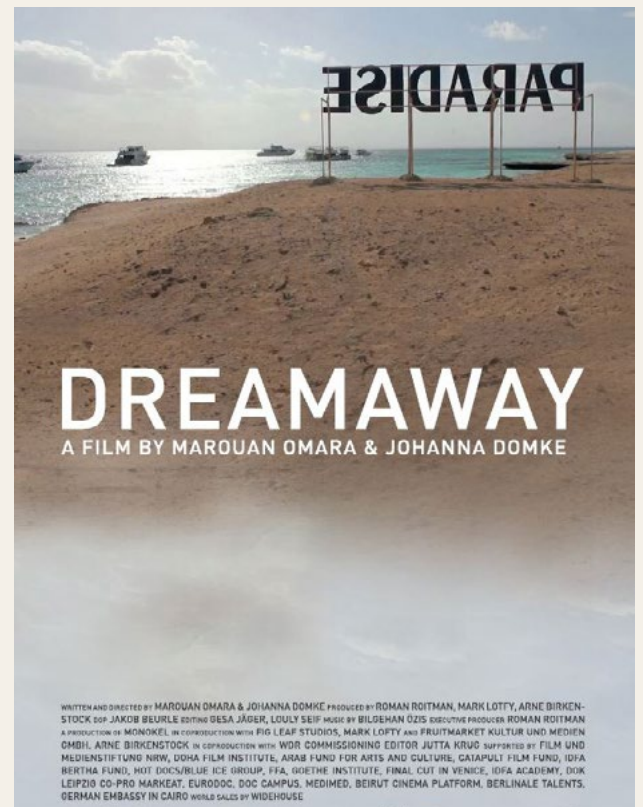
Nahed Nasr

The paths of a group of young Egyptian people cross in Sharm El Sheikh, where they work as summer resort employees. Although their journey is led by their dream of better opportunities, they discover how isolated and deserted their lives are, much like the city in the south of the Sinai Peninsula, which is no longer a touristic destination. As they are the only inhabitants of the ghost city, they start to reflect on their limited choices, disappointments, and their far-fetched dreams.

In Dream Away (2018) by Marouan Omara and Johanna Domke, the challenging political and economic conditions after the Arab spring and the aftermath of the terrorist attacks on the city that took place three years ago are not directly uttered in words; they are hinted at through the protagonists' actions and the smart use of

music and songs. Omara and Domke break the fourth wall so that the characters speak about their agony and desperation directly to the viewers. But they also apply a thin line between documentary and fiction in a docudrama-like film where the combination of imagination and reality emphasizes the dreamy state of mind of all the characters.

Dream Away will leave you with dozens of questions: does the man in the monkey costume exist in reality or only in their imagination? Are they real people or actors and actresses? Do I really need an answer? Although the events occur far away from Cairo and other big cities of Egypt, it draws a picture of the dilemma faced by a generation. The film was screened in the Documentary Competition of the 2018 Karlovy Vary International Film Festival.



## Daoud Abdel Sayed: Filmmakers Can Change the Preferences of the Audience

Farah El Araby

During a masterclass entitled "A Journey Through My Career: Past, Present, and Future" that took place yesterday in the frame of the CineGouna Platform, renowned Egyptian director Daoud Abdel Sayed declared that Yomeddine by A.B. Shawky is a fine example of the Egyptian cinematic identity. Regarding the relationship between the artist and the audience, he said that the writers and directors should have the courage to impose their ideas and preferences on the audience, and not the other way around; "that is how films become works of art, and not commercial products." He announced: "I believe that the filmmakers and writers are able to change the preferences of the audience." Moreover, he said that the writers and directors have a big responsibility towards the audience: "we should create valuable content with a strong core message." He added that the audience is the power behind the continuity of movie making: "when I write a script, I think about the audience's perception of the story, the characters, and every other aspect."

Answering a question about the number of his produced films, he said that although he is not a lazy person, he does not consider himself as an incredibly talented artist. He added that sometimes



he works on several scripts at the same time, but they do not always end up being produced.

He said that sometimes there is a gap between the imagination and the film: "I believe that artistic productions do not always meet your imagination."

Abdel Sayed is considered one of the pioneers of the Neo-Realism movement in Egypt. He has been awarded several prizes throughout his film career, such as the Silver Pyramid for Best Screenplay and Best

Arabic Film Award at Cairo International Film Festival (1999). Asser Yassin won the Best Actor Award for his role in Messages from the Sea at the Carthage Film Festival (2010). The film also received awards for Best Actor, Best Actor in Secondary Role and Best Director at the Egyptian National Film Festival (2013). The same year, Dubai International Film Festival announced Daoud Abdel Sayed's Kit Kat, Land of Fear, and Messages from the Sea among the best 100 Arab films.

## Producers' Panel Discussion: Small Drops Create an Ocean



Farah El Araby

A panel discussion entitled "Getting Creative About Getting Money" took place yesterday at the Audimax theater, moderated by film producer Hassan Mahfouz. The session was attended by Tarek Ben Ammar, international film producer; Ashraf Ghazaly, chief executive officer and managing director of NI Capital; Alban de Ménonville, co-founder of Bassita; Bianca Taal, festival programmer, and Said Hanafi, partner at MHR & Partners in association with White & Case.

Tarek Ben Ammar said that although there is money in the Arab world, finding a sponsor for first and second-time filmmakers is considered to be the hardest part of the whole story. Alban de Ménonville, for his part, focused on the role of social media as a powerful tool for supporting film projects: "I believe in the power of social media. It creates free visibility; posts with good content can go viral easily. Moreover, it's a way of sharing your thoughts, political or social opinions." On the other hand, Ashraf Ghazaly said that one of the biggest challenges that we face is the lack of data: "media organizations should gather information about young filmmakers and connect people in the film industry together, in order to cooperate and produce creative films."

Bianca Taal stated that even in Europe the production phase has become very challenging, despite opportunities like public funding. "Film festivals will not survive without the creative content of the young generation. That's why they should focus on exploring new, emerging talents," she commented.

The panelists agreed that this discussion might be just a drop of water in the ocean, but that every great change starts with tiny actions. Those drops of water can come together to form rivers and seas, until they eventually reach the ocean.

## Reem Saleh: My Mother Is an Egyptian from Rod El-Farag



Nahed Nasr

Lebanese film director Reem Saleh said yesterday that her mother is an Egyptian from Rod El-Farag, the area where her film What Comes Around takes place. During the Q & A of her documentary film's premiere screening, Saleh added that she did not have difficulty convincing the characters of her film to take part in it: "they are like a family. The filmmaking process was not easy, but everyone in Rod El-Farag was cooperative." She also expressed her gratitude about taking part in El Gouna Film Festival: "I thank the entire audience for being here to watch the film. It was a very hard and painful journey to make this film, so thank you El Gouna Film Festival for having the film in your program."

Saleh was invited to the stage after the screening, along with Umm Ghareeb and Dunia, two main characters in her film. During the Q & A session of the film - which took 6 years to complete - one of the main characters, Dunia, a young girl who left school to help her mother, declared that her life has changed for the better: "I am pleased to announce that I am back to school and that my father came back to the family. When I told him that I want to be an actress, he told me that I should get an education first." The audience reacted to her announcement with cheering and applause.

Umm Ghareeb, on the other hand, said that the film only represented a part of the difficulties they face in their life: "our tough life requires a lot of patience. Everything that appeared in this film is real, we did not make anything up."

vDirector Reem Saleh was nominated for the Glasshütte Original Documentary Award at Berlin International Film Festival 2018 for her film, which had its MENA region premiere at the 2nd round of El Gouna Film Festival.

## ✳ Masterclass

### Editor in Chief

Mohamed  
Kandil

### Art Director

Ahmed Atef  
Megahed

### Editorial Manager

Nahed Nasr

### Editors

Mohamed  
Fahmy  
Mahmoud Tork  
Ali El Kashoty  
Eman Kamal

### PHOTOGRAPHER

Hasan Amin

### Graphic

Ahmed Nagdy  
Al Haitham  
Nagdy



## Today: It's All «Based on a True Story» Masterclass

A masterclass by film directors Keith Fulton and Lou Pepe, entitled "It's All Based on a True Story; Storytelling in Documentary and Fiction" is organized today in cooperation with AFS and The U.S. Embassy in Cairo, at 10:00 AM, TU Berlin (Audimax).

Using examples from their own filmography and clips from films that have inspired them, Lou Pepe and Keith Fulton, directors who have made both documentary and fiction films together for over 20 years, will discuss storytelling techniques for both forms.

Fulton and Pepe's documentary feature *Lost in La Mancha* stands as the first and only verité chronicle of the collapse of a major motion picture. It won many prestigious awards at several international events, just as their fiction film debut *Brothers of the Head* and their most recent documentary release *The Bad Kids* did. The team is currently working on *He Dreams of Giants*, a documentary in post-production that continues the saga of Terry Gilliam's 30-year quest to bring *Don Quixote* to the screen.

The event will be moderated by rising Egyptian film director Karim El Shenawy.

## ✳ Meet the Filmmaker Today

3:15 PM

Sea Cinema 2  
**Graves Without a Name**

Guest(s) Attending:  
**Rithy Panh**  
Director  
**Catherine Dussart**  
Producer

3:30 PM

Sea Cinema 3  
**Dream Away**

Guest(s) Attending:  
**Marouan Omara**  
Director, writer  
**Johanna Domke**  
Director  
**Mark Lotfy**  
producer

3:30 PM

TUB Audi Max  
**Screwdriver**

Guest(s) Attending:  
**Bassam Jarbawi**  
Director  
**Yasmine Qaddumi**  
Cast

6:00 PM

TUB Audi Max  
**The Heiresses**

Guest(s) Attending:  
**Marcelo Martinessi**  
Director  
**Ana Brun**  
**Margarita Irun**  
Cast

6:00 PM

Sea Cinema 2  
**What Comes Around**

Guest(s) Attending:  
**Reem Saleh**  
Director  
**Alaa Mosbah**  
producer  
**Om Ghareeb**  
Cast

6:30 PM

Sea Cinema 3  
**Hi I Need To Be Loved**

Guest(s) Attending:  
**Marnie Ellen Hertzler**  
Director

6:30 PM

Sea Cinema 3  
**The Night of Cesare**

Guest(s) Attending:  
**Sergio Scavio**  
Director  
**Mauli Singh My Best Friend's Shoes**  
Producer

6:30 PM

Sea Cinema 3  
**EyeBrows**

Guest(s) Attending:  
**Tamer Ashry**  
Director  
**Mariam ElKhosht**  
Cast

6:30 PM

Sea Cinema 3  
**Tomatic**

Guest(s) Attending:  
**Christophe M. Saber**  
Director

6:30 PM

Sea Cinema 2  
**My Best Friend's Shoes**

Guest(s) Attending:  
**Ajitpal Singh**  
Director

6:30 PM

Sea Cinema 3  
**All Inclusive**

Guest(s) Attending:  
**Corina Schwingruber Ilić**  
Director

6:30 PM

Sea Cinema 2  
**The Price of Free**

Guest(s) Attending:  
**Derek Doneen**  
Director

9:15 PM

Sea Cinema 2  
**The Swing**

Guest(s) Attending:  
**Cyril Aris**  
Director

## ✳ Schedule



**Real Love**  
Sea Cinema 1  
12:00 PM



**Dream Away**  
Sea Cinema 3  
3:30 PM



**Short Film Program 4**  
Sea Cinema 3  
6:30 PM



**Too Late to Die Young**  
Sea Cinema 1  
9:45 PM



**Tumbbad**  
Sea Cinema 1  
2:45 PM



**The Wild Pear Tree**  
Sea Cinema 1  
5:30 PM



**The Price of Free**  
Sea Cinema 2  
8:30 PM



**Graves Without a Name**  
Sea Cinema 2  
3:15 PM



**The Heiresses**  
Audimax (TU Berlin)  
6:00 PM



**Peterloo**  
Audimax ( TU Berlin )  
8:45 PM



**Screwdriver**  
Audimax (TU Berlin)  
3:30 PM



**What Comes Around**  
Sea Cinema 2  
6:00 PM



**The Swing**  
Sea Cinema 3  
9:15 PM

Daoud Abdel  
Sayed:  
Filmmakers  
Can Change the  
Preferences of  
the Audience

Page 2

Shoplifters...  
Familyhood  
Regained

Page 4

Producers' Panel  
Discussion:  
Small Drops  
Create an Ocean

Page 2

Reem Saleh:  
My Mother Is an  
Egyptian from  
Rod El-Farag

Page 2



Don't Miss



DREAMAWAY



## Dream Away... Our Open-Ended Dreams



### A Reception Celebrating the Partnership between the GFF and the U.S. Embassy

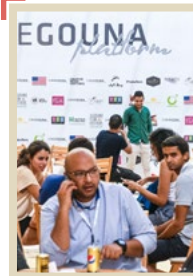
The American Embassy in Cairo, in partnership with the 2nd round of El Gouna Film Festival, hosted a reception last night at El Gouna to celebrate the cooperation.

The event was attended by Naguib Sawiris, the founder of El Gouna Film Festival; Samih Sawiris, the founder of El Gouna; Amr Mansi, co-founder & CEO; Bushra Rozza, co-founder & COO; Intishal Al Timimi the festival director, and Amir Ramses the art director.

The reception was also attended by the U.S. Embassy's Press Attaché Samuel Werberg, who thanked El Gouna Film Festival organizers and expressed his pleasure at the partnership between the U.S. Embassy in Cairo and El Gouna Film Festival, through the American film diplomacy program, American Film Showcase.

In the second edition of El Gouna Film Festival, CineGouna Platform hosts a masterclass with two prominent American filmmakers, Keith Fulton and Lou Pepe.

American Film Showcase (AFS) is the premier film diplomacy program of the U.S. Department of State, in cooperation with The University of Southern California's School of Cinematic Arts. AFS promotes people-to-people engagement, offers contemporary insights into American society, and fosters understanding across cultures.



### Today: CineGouna Platform Awards Ceremony

The closing ceremony of the CineGouna Platform will be held tomorrow at the open air Marina Theater, where selected projects of the CineGouna SpringBoard will be announced. All selected projects of the CineGouna SpringBoard (12 in development and 6 in post-production) from six Arab countries compete for CineGouna SpringBoard awards with a total of US \$150,000.



### Today: A Duet with Fellini in Films and Dreams

A conversation with Gianfranco Angelucci set to take place today at 12:30 PM, TU Berlin.

Gianfranco Angelucci worked alongside Fellini in various capacities, but mostly as a screenwriter. In 1987 he authored the screenplay for Fellini's *Intervista*, recipient of a special prize at the Cannes Film Festival and the First Prize at the Moscow Film Festival.



### Tomorrow: A Conversation with Owen Wilson

The acclaimed Hollywood star Owen Wilson will be the guest of a CineGouna masterclass tomorrow at 12:30 PM, TU Berlin (Audimax). The event will be moderated by actress Bushra Rozza, the co-founder & COO of GFF.

Wilson will be exploring the art of acting on various levels. He will be offering us some precious insight into his own success story, the methods he uses and the current situation of the film industry from an insider's point of view.